

## THE UNITED THANK OFFERING

The Episcopal Church  
815 Second Avenue  
New York, NY 10017

Contact: Heather Melton  
[hmelton@episcopalchurch.org](mailto:hmelton@episcopalchurch.org)  
212.922.5130



**OFRENDA DE  
AGRADECIMIENTO  
UNIDA**

*Subvenciones 2023*



# OFRENDA DE AGRADECIMIENTO UNIDA

## SUBVENCIONES 2023

Gracias a todos los que, a través de una disciplina espiritual personal de gratitud, contribuyeron a la Recolección de la Ofrenda Unida de Acción de Gracias 2022. Como resultado de su gratitud y generosidad, tenemos \$1,079,600.54 disponibles para otorgar en el 2023. (Obtenga más información sobre los fondos que contribuyen a la Recolección.) Este año, el enfoque para las solicitudes fue “proyectos innovadores de misión y ministerio que aborden todos los aspectos de la crisis mundial del encarcelamiento, específicamente: programas preventivos e intervención; alcance de apoyo a los prisioneros; trabajo de reforma penitenciaria; o reinserción pospenitenciaria”. Recuerden que cada centavo donado a la Ofrenda Unida de Acción de Gracias se destina a apoyar misiones y ministerios innovadores en la Iglesia Episcopal. Desde nuestra fundación oficial en 1889, UTO ha concedido 5,428 subvenciones por un total de 143,235,479.98 dólares. (Vea una lista completa de todas las subvenciones de UTO)

La Junta de la UTO fijó 55,000 dólares el máximo permitido de solicitudes de subvención, salvo en casos de extrema necesidad o proyectos de mayor envergadura, en los que el solicitante podía pedir hasta 100,000 dólares. La Junta de la UTO recibió casi 2.6 millones de dólares en peticiones de 49 solicitudes y pudo financiar 22 subvenciones, incluidas tres históricas (que se explican a continuación). Una subvención se destinó a una diócesis que recibe una subvención global de la Convención General. Doce subvenciones

financiarán proyectos en la Comunión Anglicana. Las ocho subvenciones restantes se destinan a proyectos dentro de la Iglesia Episcopal.

Las subvenciones históricas son concedidas cada año por la Junta Directiva de la UTO para proyectos que quedan fuera de los parámetros regulares de nuestro proceso de concesión pero dentro de las prácticas históricas de la UTO. En el 1923, se creó el Emery Trust (335) para cuidar el “Emery Lounge and Rooms” y los objetos que allí se encontraban, además de apoyar el descanso, la formación y el cuidado de los misioneros de la UTO. A partir del 2018, gracias al Consejo Ejecutivo y a los Archivos, la Junta de la UTO pudo otorgar el fideicomiso para apoyar a los misioneros enviados por la Iglesia Episcopal para el mantenimiento de los materiales de archivo de la UTO. Los misioneros son enviados a servir en comunidades a través del equipo de la Asociación Global de la Iglesia o a través del Cuerpo Episcopal de Servicio, parte del equipo de formación de la Iglesia. Siempre indicaremos esta subvención junto con los premios anuales, tal como se hacía en el pasado; sin embargo, demarcaremos la subvención como precedente del fideicomiso.

La última subvención histórica forma parte de una práctica que la Junta de la UTO creó hace años para apoyar y colaborar con el obispo presidente. Históricamente, la UTO ha financiado subvenciones a la Sociedad Misionera Doméstica y Extranjera para apoyar nuevos trabajos que el presupuesto de la iglesia aún no ha podido financiar. Estas subvenciones han apoyado desde puestos de personal, conferencias, creación de recursos educativos, hasta proyectos de construcción. UTO comenzó a asociarse con Episcopal Migration Ministries en el 2016 a través de una subvención de desafío, para apoyar su ministerio vital y ha continuado esta asociación desde el 2022 trabajando juntos en The Great EpisGOpal Race.



### Con UTO:

Observa todo lo bueno que trae cada día. Da gracias a Dios por tus bendiciones. Haz una ofrenda por cada bendición. Bendigo tu bendición hace que otros sean bendecidos.

## PREMIOS DE LA IGLESIA EPISCOPAL

### Diocese of Arizona

Tender puentes:  
Litchfield Park, Arizona, \$55,000

Bridges Reentry busca la gestión eficaz y la integración de tres nuevos programas para mujeres implicadas en la justicia en su viaje de reinserción. La integración de los programas dentro y fuera de la prisión ayudará a las mujeres a desarrollar habilidades para la vida en el empoderamiento económico y la salud emocional y el bienestar para que cada mujer pueda ser lo mejor que puede ser.

### Diócesis de Bethlehem

Cyprus House Bakery:  
Scranton, Pensilvania, \$50,000

Cypress House en St. Luke's abrirá una panadería y ofrecerá empleo a personas previamente encarceladas, con especial interés en contratar a personas que se identifiquen como Negros, Latino/a, Indígena, o de otra identidad marginada. Los aprendices aprenderán habilidades comercializables en la industria de la panadería a través de un plan de estudios de desarrollo de métodos y habilidades de panadería.

### Diócesis de Chicag

Ministerios de San Leonardo e Iglesia de San Andrés: Espacio de encuentro comunitario Chicago, Illinois, \$100,000

Este proyecto renovará la iglesia de San Andrés, en el campus de St. Leonard's Ministries, para crear un nuevo espacio comunitario para los ciudadanos retornados. Acogerá a residentes, antiguos alumnos, socios de la comunidad y líderes religiosos, y juntos compartirán lo que significa dar la bienvenida a los ciudadanos que regresan a la comunidad con el apoyo, la dignidad, la aceptación y la amabilidad necesarios.

### Diócesis de Ecuador Litoral

Sembrando Amor y Educación: Eloy Alfaro, Cantón de Man, \$79,604.14

Construcción del Centro de Atención Infantil, que brinda atención integral y comprensiva a niños de 3 meses a 5 años de edad de personas privadas de libertad. El centro promoverá el desarrollo integral de los menores y sus capacidades, garantizará un ambiente seguro y afectuoso, educación inicial, atención psicológica y apoyo a las familias que los cuidan.

### Diócesis de Iowa

Well Time 2.0: Potenciar la reinserción:  
Des Moines, Iowa, \$22,048

Well Time 2.0: Empowering Reentry reclutará/preparará a voluntarios de las iglesias para ofrecer apoyo basado en la fe a mujeres recién salidas de prisión mediante reuniones semanales de grupo en el Waterloo Women's Center for Change y a través de equipos individuales de reincorporación para que las mujeres ofrezcan orientación compasiva para superar las barreras personales, sociales y económicas.

### Diócesis de Maryland

Socios para el éxito:  
Elkridge, Maryland, \$31,408

Partner for Success es un programa religioso de mentores diseñado para ayudar a los reclusos a reinsertarse sin problemas en la sociedad en la zona de Baltimore, Maryland. Los participantes son emparejados con un mentor y una comunidad religiosa para establecer planes de acción a corto y largo plazo que les permitan reinsertarse con éxito en la sociedad.

### Diócesis de Oklahoma

Proyecto Diocesano de Enlace para la Justicia:  
Tulsa, Oklahoma, \$50,299

Oklahoma está a la cabeza del país en madres y padres encarcelados. New Hope at Trinity atiende a los hijos vulnerables de los confinados, y la diócesis de Oklahoma ofrece muchos programas basados en la prisión. Un enlace diocesano para la justicia servirá de puente eficaz entre los programas, fomentará la participación adicional y nueva, y proporcionará un apoyo adicional propio de un trabajador social.

### Diócesis de Western New York

Mejorar los derechos humanos mediante la vigilancia carcelaria del clero:  
Buffalo, New York, \$37,500

Las cárceles combinan un desequilibrio de poder extremo con una escasa transparencia, lo que a menudo permite abusos de los derechos humanos y racismo. Equipos de clérigos, de diversas confesiones, irán a las cárceles del oeste de Nueva York para observar las condiciones, escuchar las historias de las personas encarceladas e informar de sus conclusiones y recomendaciones, defendiendo “la dignidad de todo ser humano.”

## PREMIOS DE LA COMUNIÓN ANGLICANA

### Socio bilatera: Brasil, Distrito Misionero

República de Jóvenes Anglicanos Compasivos de Campo Verde, \$55,000

Se trata de crear el Proyecto República Juvenil de los Anglicanos Compasivos, que proporcionará apoyo, vivienda subvencionada y formación laboral/trabajo a un grupo de 10 hombres jóvenes que han salido de centros de acogida, se encuentran en situación vulnerable, tienen lazos familiares rotos o extremadamente frágiles y carecen de medios para valerse por sí mismos.

### Socio bilateral: Brasil, Diócesis del Sur

Aprendices de guitarra y flauta para niños socialmente vulnerables, \$1,207

Este proyecto ofrece una oportunidad a los niños y adolescentes participantes en el proyecto original de acceder a conocimientos musicales con talleres de guitarra y flauta. Es una oportunidad para que los niños y adolescentes desarrollen habilidades, empoderamiento y oportunidades distintas a las que han conocido hasta ahora en la sociedad en la que viven.

### Socio del Pacto: IARCA, Diócesis de Costa Rica

Habilitación de espacios recreativos en la zona de Siquirres, \$55,000

Dados los problemas sociales que impactan directamente a las comunidades episcopales en Costa Rica (incluyendo narcotráfico, drogas y prostitución), la participación de la iglesia en la vida de los jóvenes en riesgo es esencial. Proporcionaremos un espacio donde se respete la dignidad de los niños y los jóvenes.

### Socio del Pacto: México, Diócesis de Cuernavaca

Iglesia itinerante: Hermano Filemón, \$39,040

Adquirir un remolque utilitario y una furgoneta para crear una iglesia itinerante. Las visitas a las prisiones se realizan los sábados y domingos, y las personas acuden desde comunidades lejanas y no pueden asistir a un servicio religioso. Celebraremos la Santa Eucaristía, llevando también un mensaje evangélico de fortaleza y consuelo espiritual.



### Burundi, Diócesis de Buhiga

Construcción del Centro de Integración Social de Buhiga, \$55,000

El Centro de Inserción Social de Buhiga nos permitirá atender las necesidades de las personas una vez que salgan de prisión, ofreciéndoles formación laboral y apoyo para que dispongan de las herramientas y el apoyo necesarios para no volver a entrar en prisión.

### Kenia, Diócesis de Butere

Escuela de Sastrería ACK Butere, \$56,102.45

La mayoría de las personas encarceladas en la diócesis de Butere suelen ser detenidas por robo debido a la pobreza y la violencia doméstica. Para evitarlo, la diócesis quiere crear un centro de divulgación que ofrezca formación profesional en sastrería. Esto permitirá a los participantes generar ingresos como forma de responder al problema de la pobreza, evitando a su vez el encarcelamiento.

### Kenia, Diócesis de Thika

Programa de prevención de la delincuencia juvenil y rehabilitación, \$51,288.87

Se hará hincapié en los programas de prevención e intervención porque la delincuencia juvenil en la zona es cíclica y los delincuentes reinciden con frecuencia y acaban en la cárcel. La diócesis está estratégicamente situada en el centro de una bulliciosa ciudad industrial y de barrios marginales

en expansión que suelen atraer a jóvenes de zonas rurales que constituyen la mayor población de desempleados y son, por tanto, más susceptibles de incurrir en conductas delictivas.

### Middle East, Diócesis de Jerusalem

Mejorar el bienestar de los confinados vulnerables en Palestina, \$54,000

Impartir programas de formación en hostelería y cocina a los encarcelados y a cárcel y a los recién liberados del centro. Esto mejorará su integración en la comunidad cuando sean puestos en libertad. Los alumnos reciben un certificado del Ministerio de Trabajo de Palestina que les ayudará a conseguir un empleo tras ser liberados.

### Tanzania, Diócesis de Kondoa

Ropa que da poder:  
Adolescentes y ancianos, \$55,000

Nuestro proyecto consiste en dotar a las niñas de destrezas, habilidades y conocimientos mediante formación y equipos de costura y permitirles generar ingresos para cubrir sus necesidades esenciales, incluida la ropa, y protegerse así de diversos delitos y del encarcelamiento. Las beneficiarias de nuestro proyecto son un grupo de niñas a las que la sociedad ha marginado y olvidado.



### Tanzania, Diócesis de Tanga

Creación de servicios de cuidados paliativos en las prisiones, \$53,928.98

El proyecto ofrecerá servicios de apoyo a los reclusos a través del equipo de cuidados paliativos. Nuestro equipo visitará las prisiones de la región de Tanga para prestar servicios de cuidados paliativos a los pacientes de las cárceles con enfermedades potencialmente mortales, como VIH/SIDA avanzado, distintos tipos de cáncer, cardiopatías y otras enfermedades crónicas, y ofrecer traslado a casa para morir e inclusive apoyo y seguimiento comunitarios.

### Western Africa, Diócesis de Ghana

Ankaful apoyo a las prisiones  
Costa del Cabo, Ghana, \$38,422

El proyecto representa la colaboración entre la Provincia Interna de Ghana y la Prisión de Máxima Seguridad de Ankaful para ayudar a formar y equipar a los reclusos con conocimientos y habilidades en formación profesional (por ejemplo, sastrería, producción de felpudos, tejido Kente y Fugu, panadería) y programas educativos (formación en TIC).



### SUBVENCIONES HISTÓRICAS

#### Obispo Presidente en Asociación con la Diócesis de Zambia

La Iglesia frente a la delincuencia, \$50,600

Este proyecto pretende evitar que los jóvenes sean encarcelados y rehabilitar a los que salen de prisión para evitar la reincidencia. Servirá a la población reclusa marginada, como se muestra en Mateo 25:36. El componente de formación garantiza que los que corren el riesgo de ser encarcelados no se queden atrás mediante formación y apoyo socioeconómicos.

#### Emery Trust #335

Cuerpo Episcopal de Servicio:  
Formación y educación en resiliencia, \$81,000

Durante 2023-2024, aproximadamente 100 jóvenes adultos encarnarán el Camino de Amor de Jesús como voluntarios a través del Cuerpo de Servicio Episcopal (ESC). Un año de ESC es riguroso, ya que requiere que los miembros del cuerpo aprendan y practiquen nuevas habilidades personales y vocacionales y recurran a profundas reservas de resiliencia y adaptabilidad. A través de la educación y la dirección profesional, proponemos fomentar, intencionalmente, estos atributos en los miembros del cuerpo para apoyar su bienestar y éxito.

#### La Gran Carrera EpisGOpal

Ministerios Episcopales de Migración: De prójimo a prójimo, \$8,152.10

Neighbor to Neighbor es un programa que ofrece formación y apoyo a congregaciones y grupos que patrocinan a solicitantes de asilo. Las personas que solicitan asilo no reciben las mismas prestaciones y servicios que los refugiados que reciben ayuda a través del programa estadounidense de Reasentamiento de Refugiados y corren el riesgo de ser recluidos en centros de detención.

